

Cognitive Linguistics in the Year 2025

Kontakt językowy w perspektywie kognitywnej

International Conference

PROGRAM KONFERENCJI

Miejsca obrad:

Obrady plenarne: Budynek główny UKEN, ul. Podchorążych 2

Obrady w sekcjach & przerwy kawowe: Instytut Filologii Angielskiej UKEN, ul. Karmelicka 41

Rejestracja będzie otwarta w obu budynkach w czasie obrad.

Środa, 17 września 2025

8.30-9.00 Rejestracja, Budynek główny UKEN, ul. Podchorążych 2, 1. piętro, przed Audytorium Danka

9.00-9.15 **Otwarcie konferencji**, Budynek główny UKEN, 1. piętro, Audytorium Danka

9.15-10.15 **Petter Bakker, Aarhus University, *Cognition and Creoles***

Chair: Krzysztof Kosecki

10.15-11.15 **Elżbieta Tabakowska, Jagiellonian University, *Experiencing (Cognitive) Grammar and (Self-)translating (Simple)Poetry***

Chair: Alicja Witalisz

11.45-12.15 **Przerwa kawowa**, Instytut Filologii Angielskiej UKEN, ul. Karmelicka 41, 1. piętro (z Podchorążych: każdy tramwaj w kierunku Starego Miasta, 4 przystanki)

Obrady w sekcjach, IFA UKEN, ul. Karmelicka 41 (20 min prezentacja + 10 min referat)

	Room 202 Creoles / Englishes Chair: TBA	Room 201 Language Acquisition I Chair: TBA	Room 103 Anglicisms I Chair: TBA	Sala 1 Emocje Przew.: TBA
12.15-12.45	Krzysztof Kosecki University of Lodz, Poland <i>Tok Pisin and English: A case of cross-cultural variation in metaphor</i>	Jing Lin Vrije Universiteit Amsterdam <i>On the emergence of conditionality in children: Exploring the role of language in the case of Dutch</i>	Barbara Lewandowska-Tomaszczyk University of Applied Sciences, Konin Paul A. Wilson , University of Lodz, Poland <i>English language borrowings as neologisms and context markers in Polish slang discourse of teenagers and young adults</i>	Marta Dobrowolska-Pigoń Uniwersytet Wrocławski <i>Metaforyka żalu. W poszukiwaniu konceptualizacji uczucia specyficznego kulturowo</i>
12.45-13.15	Małgorzata Waśniewska SWPS University, Poland <i>Semantic extensions of body part terms: a case study of Jamaican Patois and Haitian Creole</i>	Aaron Santa María^{a,b}, Brechje Van Osch^a, Terje Lohndal^c, Jason Rothman^{a,d,e} - ^a The Arctic University of Norway, ^b Ghent University, ^c Norwegian University of Science and Technology, ^d Lancaster University, ^e Nebrija Univeristy	Agnieszka Cierpich-Kozieł & Elżbieta Mańczak-Wohlfeld Jagiellonian University, Kraków <i>Comprehension levels and attitudes towards Anglicisms in Polish media discourse</i>	Kacper Kozdraś Uniwersytet Opolski <i>Ramy semantyczne Charlesa Fillmore'a a normy aksjologiczne w modlitwach polskich rodziowierców słowiańskich</i>

13.15-13.45	Stephen Lucek University College Dublin: <i>From idiom to metaphor: How nonstandard language is regularised in a culture</i>	<i>Differential object marking & predictive processing as an animacy cue among child heritage speakers of Spanish</i>	Marcin Zabawa University of Silesia, Poland “Dzień z życia 23-letniej korpo girl”: English loans in Polish TikTok	Marta Chojnacka-Kuraś Uniwersytet Warszawski <i>Endometrioza jako choroba nieprototypowa</i>
13.45-15.00 Przerwa na obiad				
	Room 202 Metaphors Chair: TBA	Room 201 Emotions/Medical discourse Chair: TBA	Room 103 Bilingualism / Code-switching Chair: TBA	Sala 1 Multimodalność Przew.: TBA
15.00-15.30	Nino Daraselia Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Georgia: <i>Metaphors Understanding/Knowing is Hearing, Understanding/Knowing is Seeing in Georgian lg & culture</i>	Anna Dąbrowska Maria Curie-Skłodowska University in Lublin, Poland: <i>How to live with the agonist and the antagonist in us? A force-dynamic account of the emotion of fear and (lack) of self-confidence</i>	Jaime W. Hunt & Sacha E. Davis The University of Newcastle, Australia <i>Cognitive and social dimensions of codeswitching among first- and second-generation German speakers in Australia</i>	Lucyna Kościelniak-Kubisiak Uniwersytet Wrocławski <i>Bimodalne kazanie, czyli tygiel komunikacyjny? Refleksja o próbie stworzenia opisu symultanicznego tłumaczenia słów na gesty</i>
15.30-16.00	Marcin Trojszczak University of Lodz, Poland <i>Expressing negative opinions through metaphor and simile in popular music reviews</i>	Agnieszka Gicala University of the National Education Commission, Kraków: <i>Metaphors in contact: the role of metaphors in psychotherapy discourse and translation</i>	Bryan Koronkiewicz The University of Alabama, USA <i>Code-switching acceptability in Spanish-English bilinguals: The impact of language environment</i>	Anna Andrzejewska Uniwersytet Opolski <i>Humor zblendowany. O recepcji dowcipów rysunkowych w świetle teorii amalgamatów pojęciowych</i>
16.00-16.30	Milena Bryła Piotrków Academy, Poland, <i>Middle ground, sweet spot, the best of both worlds, happy medium: metaphors in business communication</i>	Karol Krzyżosiak University of Gdańsk, Poland <i>Negotiating neurodiversity: Semantic contact as epistemic resistance in online discourse on ASD and ADHD</i>	Dominika Werońska Jagiellonian University, Kraków <i>A stylometric mapping of English-language fiction by bilingual Latin American writers</i>	Marta Falkowska Uniwersytet Warszawski <i>Empatia a kontakt językowy człowiek – maszyna. Wyniki badania pilotażowego</i>
16.30-17.00 Przerwa kawowa, ul. Karmelicka 41, 1. piętro				
	Sala 202 + online Mod.: Marcin Grygiel, Przewodniczący PTJK	Room 103 Grammar & Digital Tools Chair: TBA	Room 201 Language Acquisition II Chair: TBA	
17.00-17.30	Walne Zgromadzenie Członków Polskiego Towarzystwa Językoznawstwa Kognitywnego	Naoki Kiyama University of Kitakyushu, Fukuoka, Japan <i>Split infinitives: Do prescriptive rules still apply?</i>	Laura Patrizzi Universität Basel, Switzerland <i>Modelling the German ditransitive construction as a network in child language acquisition</i>	
17.30-18.00		Yusuke Sugaya Chukyo University, Japan <i>Total fixation duration reveals multiple linguistic factors influencing the salience of nominals</i>	Zlatina Nikolova Bourgas State University, Bulgaria <i>Understanding without speaking: Passive language proficiency in 2 language acquisition</i>	
18.00-20.00 Przyjęcie powitalne, ul. Karmelicka 41, 1. piętro, sala 104 (i taras przy sprzyjającej pogodzie)				

Czwartek, 18 września 2025

Budynek główny UKEN, ul. Podchorążych 2, 1. piętro, Audytorium Danka

9.15-10.15 **Ad Backus, Tilburg University, *Contact effects: Just as experience-based as everything else in language***

Chair: Anita Buczek-Zawiła

10.15-11.15 **Alexander Onysko, University of Klagenfurt, *Exploring language contact phenomena from a cognitive perspective***

Chair: Henrik Gottlieb

11.45-12.15 **Przerwa kawowa**, Instytut Filologii Angielskiej UKEN, ul. Karmelicka 41, 1. piętro (z Podchorążych: każdy tramwaj w kierunku Starego Miasta, 4 przystanki)

Obrady w sekcjach, IFA UKEN, ul. Karmelicka 41 (20 min prezentacja + 10 min referat)

	Room 202 Categorization Chair: TBA	Room 201 Terminology in Translation Chair: TBA	Room 103 Non-verbal communication Chair: TBA	Sala 1 Język polski w świecie Przew.: TBA
12.15-12.45	Henrik Gottlieb University of Copenhagen <i>"It sounds better in English" – A method for testing the perceived greatness of English vis-à-vis 'minor' languages</i>	Marcin Grygiel University of Rzeszów, Poland <i>Language contact and the conceptualization of 'private equity' related terminology in Polish, Hungarian and Estonian</i>	Barbara Chmielewska The University of Warmia and Mazury in Olsztyn, Poland <i>The role of SPACE in communication between conductor and orchestra in gesture and language</i>	Alicja Goczyła Ferreira Universidade Federal do Paraná, Curitiba, Brazylia <i>„Loty dla kolonistów”, czyli przejawy kontaktu językowego w polszczyźnie brazylijskiej</i>
12.45-13.15	Michael Pleyer Nicolaus Copernicus University in Toruń, Poland <i>Language contact, multilingualism, and Cognitive Evolutionary Linguistics</i>	Malgorzata Kodura University of the National Education Commission, Kraków <i>The language of stitches: A contrastive analysis of handicraft terminology in English and Polish</i>	Anna Drogosz The University of Warmia and Mazury in Olsztyn, Poland <i>Image schemas in co-verbal gestures: Bridging a competence gap between an instructor and a novice</i>	Michał Szczyszek & Agnieszka Piotrowska-Wojaczyk Uniwersytet Adama Mickiewicza <i>Polskie a polonijne pole tematyczne „rośliny egzotyczne” – analiza polszczyzny brazylijskiej</i>
13.15-13.45	Òscar Rueda Pitarque & Miquel Àngel Lledó Cardona Real Acadèmia de Cultura Valenciana Spain: <i>Cognitive approach to the language/dialect distinction: the Spanish/Valencian diglossia situation</i>	Ewelina Kwiatek University of the National Education Commission, Kraków <i>Contemporary language of Polish photographers</i>	Bahtiyar Makaroğlu Ankara University, Turkey <i>The crossmodal morphological borrowing in Turkish Sign Language</i>	Joanna Gronkowska Uniwersytet Jagielloński <i>Kultura na talerzu: analiza leksykalna kulinarnych historii reemigrantek z zagłębia górniczego Nord-Pas-de-Calais</i>

13.45-15.00 Przerwa na obiad

	Room 202 Constructions Chair: TBA	Room 201 Translation Chair: TBA	Room 103 Anglicisms II Chair: TBA	Sala 1 Konceptualizacje Przew.: TBA
15.00-15.30	Petra Kanasugi Charles University, Prague, Czechia <i>Noun-incorporation as an Example of Iconicity in Japanese Grammar</i>	Sylvia Klos University of Silesia, Poland <i>Where an image and a word meet – cognitive analysis of creative processes in humour comprehension and translation</i>	Eva Sicherl University of Ljubljana, Slovenia <i>Code-switching and code-mixing in Slovene youth slang: An analysis</i>	Katarzyna Kwapisz Osadnik Uniwersytet Śląski & Sebastian Wielosz , Uniwersytet Jagielloński <i>Modalna partykuła 了 le w bezczasowym języku chińskim: aspekt...</i>
15.30-16.00	Nataliia Talavira Nizhyn Gogol State University, Ukraine <i>Morphosyntactic constructions as means of allocating addressee's attention in news text headlines</i>	Monika Porwol University of Applied Sciences in Racibórz, Poland <i>Cognitive perspectives on AI-assisted translation: Pragmatic borrowings and conceptual transfer</i>	Nika Zoričić University of Zadar, Croatia <i>The impact of English on Croatian: Evaluative Anglicism-based derivatives in computer-mediated communication</i>	Katarzyna Kwapisz-Osadnik & Cecylia Tatoj Uniwersytet Śląski <i>Języki romańskie w kontekście kontaktu językowego na przykładzie przyminka a.</i>
16.00-16.30	Jolanta Mazurkiewicz-Sokołowska University of Szczecin, Poland <i>Should we expect a simplification of the order of the components in the German infinitive clause?</i>	Maria Babraj University of the National Education Commission, Kraków <i>The English translation of Polish cultural references in the video game The Witcher 3: Wild Hunt</i>	Anita Buczek-Zawila University of the National Education Commission, Kraków, <i>Phonological adaptation of Anglicisms in Polish cognitively strikes back in L2 English pronunciation learning</i>	Monika Szymańska IJP PAN, Kraków <i>Figuratywne znaczenia przymiotników o charakterze relacyjnym – synergia metafory, metonimii i synekdochy</i>

16.30-17.10 Przerwa kawowa, ul. Karmelicka 41, 1. piętro

Amelia Urbańska
Badaczka niezależna, Warszawa
Co robią ręce? Różne rodzaje dotyku w czasownikach polskich oraz ich rozszerzenia metaforyczne

Czas na zwiedzanie Starego Miasta

19.00 Bankiet konferencyjny, Restauracja Kawaleria, ul. Gołębia 4, Stare Miasto

Piątek, 19 września 2025

Budynek główny UKEN, ul. Podchorążych 2, 1. piętro, Audytorium Danka

9.00-10.00 **Adele Goldberg, Princeton University, *Language without rules***

Chair: Marcin Grygiel

10.00-11.00 **Maciej Eder, Polish Academy of Sciences, *The dynamics of language change from a quantitative perspective***

Chair: Alicja Witalisz

11.00-11.30 **Przerwa kawowa** Budynek główny UKEN, ul. Podchorążych 2, 1. piętro, przed Audytorium Danka

12.00-13.15 **Grupa 1 (English)**

Zwiedzanie Muzeum Collegium Maius, Uniwersytet Jagielloński, ul. Jagiellońska 15, Stare Miasto

12.30-13.45 **Grupa 2 (English)**

Miejsce zbiórki: dziedziniec Collegium Maius, 1. piętro, przed Librarią; prosimy przybyć 5 min. przed czasem

13.00-14.15 **Grupa 3 (Polski)**

(z Podchorążych: każdy tramwaj w kierunku Starego Miasta, 5 przystanków)

12.00-15.00 **Przerwa na obiad** (czas obiadu należy dopasować do wizyty w muzeum)

Obrady w sekcjach, IFA UKEN, ul. Karmelicka 41 (20 min prezentacja + 10 min referat)

	Room 202 Concepts & Dimensions Chair: TBA	Room 1 Linguistic surprises Chair: TBA	Room 103 Anglicisms III Chair: TBA
15.00-15.30	Pen-Ying Wang National Kaohsiung Normal University, Taiwan Ailin Yen National Defense University, USA <i>A comparative semantic analysis of the taste term "Sour" in Chinese dialects, English, and Spanish</i>	Adam Glaz Maria Curie-Skłodowska University, Lublin, Poland <i>Conceptual oxymora go cultural (or, haven't they always been there?)</i>	Ramón Martí Solano University of Limoges, France <i>Contact-induced variation in loan translations from an onomasiological perspective</i>
15.30-16.00	Liridona Bërkolli University of Prishtina, Kosovo <i>Culture specific or universal? A cross-linguistics study of emotion conceptualization in Turkish and Albanian</i>	Patrizia Noel University of Bamberg, Germany <i>Toponomastic tautologies: lexical strategies in language contact</i>	Irena Kapo (Pata) University of Tirana, Albania Ela Tollkuçi Mediterranean University of Albania <i>Loan translations and direct borrowings in Albanian: Analyzing Albanian speakers' perceptions</i>

16.00-16.30	Cheng Qian Xi'an International Studies University, Xi'an, China <i>Process quantification over fuzzy rating scales: Polymorphic lexicalisations of LOW in Mandarin, Spanish and English</i>	Iryna Biskub Lesya Ukrainka Volyn National University, Ukraine <i>Where literature meets philosophy: Biblical names in L. Cohen's song poetry</i>	Keisuke Imamura Tokyo University of Marine Science and Technology, Japan Stefania Cicillini, Virginia Pulcini University of Turin, Italy <i>Can the levels of English influence on genetically unrelated and related languages be compared?: A contrastive case study of Anglicisms in Japanese and Italian using the GLAD database</i>
16.30-17.00	Ilkka Posio University of Turku, Finland <i>Finnish "tahtoa" – a Multifunctional Verb in Change and in Contact</i>	Katarzyna Preuhs University of Opole, Poland <i>Metaphorical blend FAMILY HOME IS A PRISON in the diaries of Polish lesbians</i>	Global Anglicism Database Network (GLAD) Meeting for current members and "I'd-love-to-join" researchers Chair: Henrik Gottlieb https://www.nhh.no/en/research-centres/global-anglicism-database-network/
17.00-17.30 Pożegnalna Kawa i ciastko , ul. Karmelicka 41, 1. piętro Zamknięcie konferencji			